



Dokument ta' sessjoni

10.12.2015

A8-0294/2015/err01

ADDENDUM

ghar-rapport

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1236/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi skema ta' kontroll u infurzar applikabbli fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni dwar il-kooperazzjoni multilaterali fil-ġejjieni dwar is-sajd fl-Atlantiku tal-Grigal (COM(2015)0121 – C8-0076/2015 – 2015/0063(COD))

Kumitat għas-Sajd

Rapporteur: Ole Christensen
A8-0294/2015

L-abbozz tal-pożizzjoni tal-PE wara l-finalizzazzjoni mill-ġuristi lingwisti tal-Parlament u tal-Kunsill għandha taqra:

REGOLAMENT (UE) 2016/... TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1236/2010 li jstabbilixxi skema ta' kontroll u infurzar applikabbli fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni dwar il-kooperazzjoni multilaterali fil-ġejjieni dwar is-sajd fl-Atlantiku tal-Grigal

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiſlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew□,

Filwaqt li jagixxu skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja□,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1236/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jimplimenta fil-liġi tal-Unjoni d-dispożizzjonijiet tal-Iskema ta' kontroll u infurzar ("l-Iskema") stabbilita permezz ta' rakkomandazzjoni adottata mill-Kummissjoni tas-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku (NEAFC) fil-laqgħa annwali tagħha fil-15 ta' Novembru 2006, u sussegwentement emendata b'diversi rakkomandazzjonijiet fil-laqgħat annwali tagħha ta' Novembru 2007, Novembru 2008 u Novembru 2009.
- (2) Fil-laqgħa annwali tagħha f'Novembru 2012, in-NEAFC adottat ir-Rakkomandazzjoni 15:2013 li temenda l-Artikolu 13 tal-Iskema, fir-rigward tal-komunikazzjoni ta' trażbord u ta' port ta' żbark. Fil-laqgħa annwali sussegwenti tagħha f'Novembru 2013, in-NEAFC adottat ir-Rakkomandazzjoni 9:2014 li temenda l-Artikoli 1, 20 sa 25 u 28 tal-Iskema, li jikkonċernaw, rispettivament, id-definizzjonijiet, għadd ta' dispożizzjonijiet applikabbli għall-kontroll mill-istat tal-port ta' bastimenti tas-sajd barranin u l-proċeduri ta' ksur. Fil-laqgħa annwali tagħha f'Novembru 2014, in-NEAFC adottat ir-Rakkomandazzjoni 12:2015 li temenda r-Rakkomandazzjoni 9:2014 fir-rigward tal-Artikoli 22 u 23 tal-Iskema dwar il-kontroll mill-istat tal-port ta' bastimenti tas-sajd barranin.
- (3) Taħt l-Artikoli 12 u 15 tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni tas-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku, approvati permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE , ir-Rakkomandazzjoni 15:2013 daħlet fis-seħħ fit-8 ta' Frar 2013.
- (4) Ir-Rakkomandazzjoni 9:2014, kif emendata mir-Rakkomandazzjoni 12:2015, daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2015. Peress illi r-Rakkomandazzjoni 9:2014 saret vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti f'dik id-data, huwa xieraq li tiġi allinjata d-data ta' applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament mad-data ta' applikazzjoni ta' dik ir-Rakkomandazzjoni.
- (5) Jinhtieg li daww ir-Rakkomandazzjonijiet jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni. Għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 1236/2010 għandu jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 1236/2010 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. "attivitajiet tas-sajd" tfisser sajd, inkluż operazzjonijiet kongunti tas-sajd, operazzjonijiet tal-ipproċessar tal-ħut, it-trażbord jew l-iżbark tar-riżorsi tas-sajd jew prodotti tagħhom u kwalunkwe attività kummerċjali oħra bi thejjija għas-sajd jew konnessa miegħu, inklużi l-ippakkjar, it-trasport, l-għoti tal-fjuwil jew il-forniment mill-ġdid;"

(b) il-punt 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"10. "bastiment ta' Parti mhux Kontraenti" tfisser kwalunkwe bastiment involut fl-attivitajiet tas-sajd li ma jtajjarx il-bandiera ta' Parti Kontraenti, inklużi bastimenti li għalihom teżisti bażi raġjonevoli ta' suspetti li huma mingħajr nazzjonalità;"

(c) il-punt 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"13. "port" tfisser kwalunkwe post fuq ix-xatt li jintuza għall-iżbark jew għall-forniment ta' servizzi fir-rigward ta' attivitajiet tas-sajd, jew b'appoġġ għalihom, jew post fuq inkella qrib ix-xatt magħżul minn Parti Kontraenti għall-finijiet tat-trażbord tar-riżorsi tas-sajd;"

(2) fil-punt (d) tal-Artikolu 9(1), l-aħħar sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

Mingħajr preġudizzju għall-Kapitolu IV, mill-inqas 24 siegħa qabel kwalunkwe żbark, il-bastiment riċevitur għandu jirrapporta l-qabda totali abbord, il-piż totali li għandu jiġi żbarkat, l-isem tal-port u d-data u l-hin stmati tal-iżbark, sew jekk l-iżbark ikunx se jseħh f'port f'Zona tal-Konvenzjoni inkella barra minnha.";

(3) l-intestatura tal-Kapitolu IV hija sostitwita b'din li ġejja:

"KONTROLL MILL-ISTAT TAL-PORT TA' HUT MAQBUD MINN BASTIMENTI LI JTAJRU L-BANDIERA TA' PARTI KONTRAENTI OĦRA";

(4) l-Artikolu 22 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 22

Kamp ta' applikazzjoni

Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008(*), id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-użu ta' portijiet ta' Stati Membri minn bastimenti tas-sajd li jkunu jgħorru abbord riżorsi tas-sajd, maqbuda fiż-Żona tal-Konvenzjoni minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Parti Kontraenti oħra, li ma jkunux ġew żbarkati jew trażbordati preċedentement f'port.

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru

2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).";

- (5) L-Artikolu 23 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 23
Portijiet dezinjati

L-Istati Membri għandhom jiddezinjaw u jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-portijiet fejn huwa permess l-iżbark jew it-trażbord ta' riżorsi tal-ħut li jkunu nqabdu fiż-Zona tal-Konvenzjoni minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Parti Kontraenti oħra, jew fejn huwa permess il-forniment ta' servizzi tal-port lit-tali bastimenti. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lis-Segretarju tan-NEAFC dwar dawk il-portijiet u bi kwalunkwe tibdil li jsir fil-lista ta' portijiet dezinjati għallinqas hmistax-il jum qabel ma jidhol fis-seħħ it-tibdil.

L-iżbark u t-trażbord ta' ħut li jkun inqabad fiż-zona tal-Konvenzjoni minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Parti Kontraenti oħra kif ukoll il-forniment ta' servizzi tal-port lit-tali bastimenti għandhom jithallew isiru biss f'portijiet dezinjati.";

- (6) L-Artikolu 24 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, meta l-kaptan ta' bastiment tas-sajd li jkun mgħobbi bil-ħut kif imsemmi fl-Artikolu 22 ta' dan ir-Regolament ikun beħsiebu jidhol f'port, il-kaptan tal-bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port li jixtieq juża, sa mhux aktar tard minn tliet ijiem tax-xogħol qabel il-waqt stmat tal-wasla.

Madankollu, Stat Membru jista' jipprovdi għal perjodu ieħor ta' notifika, filwaqt li jqis, b'mod partikolari, it-tip ta' proċessar tal-ħut maqbud jew id-distanza bejn iż-zoni tas-sajd u l-portijiet tiegħu. F'każ bħal dan, l-Istat Membru għandu, mingħajr dewmien, jinforma b'dan lill-Kummissjoni, jew lill-entità nnominata minnha, u lis-Segretarju tan-NEAFC.";

- (b) fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"In-notifika minn qabel imsemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi kkanċellata minn min jibgħatha billi jinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-port li l-kaptan kien xtaq juża għallinqas 24 siegħa qabel il-ħin stmat tal-wasla f'dak il-port.";

- (7) L-Artikolu 25 huwa emendat kif ġej:

- (a) l-intestatura hija sostitwita b'din li ġejja:

"Awtorizzazzjoni għall-iżbark u t-trażbord u għal użu ieħor ta' port";

- (b) fil-paragrafu 1, is-sentenza introdutturja hija sostitwita b'dan li ġej:

"1. B'rispons għal notifika trażmessa skont l-Artikolu 24, l-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun beħsiebu jhott l-art jew jittrażborda jew, fejn il-bastiment tas-sajd kien involut f'operazzjonijiet tat-trażbord barra l-ilmijiet tal-Unjoni, l-Istat tal-bandiera jew l-Istati tal-bastimenti donaturi, għandhom, permezz tal-ikkompletar tan-notifika minn qabel imsemmija fl-Artikolu 24, jikkonfermaw li:";

- (c) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-operazzjonijiet ta' żbark jew trażbord jistgħu jibdedu biss wara li tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port permezz tal-ikkompletar tan-notifika minn qabel imsemmija fl-Artikolu 24. Tali awtorizzazzjoni għandha tingħata biss jekk tkun waslet il-konferma mill-Istat tal-bandiera, kif jissema fil-paragrafu 1.";

- (d) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3a. Żbark, trażbord u użu ieħor ta' port ma għandux jiġi awtorizzat jekk l-Istat Membru tal-port jirċievi evidenza ċara li l-qabda abbord ittiehdet bi ksur tar-rekwiziti applikabbli ta' xi Parti Kontraenti fir-rigward ta' zoni taħt il-gurizdizzjoni nazzjonali.";

- (e) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien dwar id-deċiżjoni tagħhom li jawtorizzawx jew le l-iżbark, it-trażbord u użu ieħor ta' port lill-kaptan tal-bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu u lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment billi tiġi kkompletata kif xieraq n-notifika minn qabel imsemmija fl-Artikolu 24 u għandhom jinfurmaw b'dan lis-Segretarju tan-NEAFC.";

- (8) l-Artikolu 26 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Kull Stat Membru għandu jagħmel spezzjonijiet fuq mhux inqas minn 5% tal-kwantitajiet żbarkati jew li jiġu trażbordati ta' ħut frisk u mill-inqas 7.5% ta' ħut iffriżat fil-portijiet tiegħu matul kull sena ta' rappurtar, abbazi ta' ġestjoni tar-riskju li tqis il-linji gwida ġenerali deskritti fl-Anness II.";

- (b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"1a. L-ispezzjonijiet għandhom isiru b'mod ġust, trasparenti u nondiskriminatorju u ma għandhom jikkostitwixxu fastidju lill-ebda bastiment.";

- (c) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-ispetturi għandhom jeżaminaw iż-żoni kollha rilevanti tal-bastiment sabiex jivverifikaw il-konformità mal-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni

rilevanti. L-ispezzjonijiet għandhom isiru skont il-proċeduri stabbiliti fl-Anness III.";

(d) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"2a. Kull Stat Membru għandu jagħmel l-isforzi kollha possibbli sabiex jiffaċilita l-komunikazzjoni mal-kaptan jew mal-membri anzjani tal-ekwipaġġ tal-bastiment, inkluż, fejn ikun possibbli u fejn ikun meħtieġ, billi jiżgura li l-ispettur ikun akkumpanjat minn interpretu.";

(e) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3a. L-ispetturi nazzjonali ma għandhomx jindaħlu lill-kaptan fir-rigward tal-kapaċità tiegħu li jikkomunika mal-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera.";

(f) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. L-Istat Membru tal-port jista' jistieden spetturi minn Partijiet Kontraenti oħra sabiex jakkumpanjaw l-ispetturi tiegħu stess u josservaw l-ispezzjoni.";

(9) fl-Artikolu 29(2) tiżdied is-sentenza li ġejja:

"Fejn xieraq, l-Istat Membru li jagħmel l-ispezzjoni għandu jikkomunika wkoll il-konkluzjonijiet ta' dik l-ispezzjoni lill-Parti Kontraenti li fl-ilmijiet tagħha jkun seħħ il-ksur u lill-Istat li tiegħu jkun ċittadin il-kaptan tal-bastiment.";

(10) l-Anness isir l-Anness I;

(11) jiżdied Anness II ġdid kif stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;

(12) jiżdied Anness III ġdid kif stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Madankollu, il-punti 1 u 4 sa 12 tal-Artikolu 1 japplikaw mill-1 ta' Lulju 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNEX I

Fir-Regolament (UE) Nru 1236/2010 jizdied l-Anness li ġejj:

"ANNEX II

Linji gwida ġenerali għall-ġestjoni tar-riskju fir-rigward ta' kontroll mill-Istat Membru tal-port

Il-ġestjoni tar-riskju tfisser l-identifikazzjoni sistematika tar-riskji u l-implimentazzjoni tal-miżuri kollha meħtieġa biex kemm jista' jkun ma jinholqux dawk ir-riskji. Din issir bi għbir ta' dejta u informazzjoni, analiżi u evalwazzjoni tar-riskji, preparazzjoni u teħid ta' azzjoni, u monitoraġġ u revizzjoni regolari tal-proċess u r-riżultati tiegħu.

Abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju tiegħu, kull Stat Membru tal-port irid jiddefinixxi l-istrateġija tal-amministrazzjoni tar-riskju tiegħu biex jiffaċilita l-konformità ma' dan ir-Regolament. Dik l-istrateġija għandha tidentifika, tiddekrivi u talloka strumenti ta' kontroll u mezzi oħra ta' spezzjoni xierqa u kosteffettivi, b'rabta man-natura u l-livell stmat ta' kull riskju, u kif ukoll tilhaq il-punti ta' riferiment fil-mira.

Għall-attivitajiet ta' kontroll, spezzjoni u verifika hemm stabbiliti kriterji għall-valutazzjoni u l-ġestjoni tar-riskju sabiex ikunu jistgħu jsiru f'waqthom analiżijiet tar-riskju u valutazzjonijiet ġenerali tal-informazzjoni rilevanti tal-kontroll u l-ispezzjoni.

Il-bastimenti tas-sajd individwali, il-gruppi tal-bastimenti tas-sajd, l-operaturi, u/jew l-attivitajiet tas-sajd, għal speċijiet differenti u f'diversi partijiet taż-Żona tal-Konvenzjoni huma soġġetti għal kontroll u għal spezzjonijiet skont il-livell tar-riskju attribwit, fost l-oħrajn bl-użu tas-suppożizzjonijiet ġenerali li ġejjin ta' kriterji tal-livelli tar-riskju fir-rigward tal-kontroll mill-Istat Membru tal-port tal-iżbark u t-trasbord fil-port:

- (a) qabdiet meħuda minn bastiment ta' Parti mhux Kontraenti;
- (b) qabdiet iffriżati;
- (c) qabdiet b'volum kbir;
- (d) qabdiet li qabel ikunu ġew trasbordati fuq il-baħar;
- (e) qabdiet maqbuda 'l barra mill-ilmijiet taħt il-ġurisdizzjoni tal-Partijiet Kontraenti, jiġifieri fiż-Żona Regulatorja;
- (f) qabdiet meħuda fiż-Żona tal-Konvenzjoni u barra minnha;
- (g) qabdiet ta' speċijiet ta' valur għoli;
- (h) qabdiet ta' rizorsi tas-sajd li għalihom hemm opportunitajiet tas-sajd partikolarment limitati;
- (i) l-ghadd ta' spezzjonijiet li jkunu saru qabel u l-ghadd ta' ksur osservat għall-bastiment u/jew l-operatur."

ANNEX II

Fir-Regolament (UE) Nru 1236/2010 jizdied l-Anness li ġej:

"ANNEX III

Il-proċeduri ta' spezzjoni tal-Istat Membru tal-port

L-ispetturi nazzjonali għandhom:

- (a) jivverifikaw li d-dokumentazzjoni ta' identifikazzjoni tal-bastiment li jkollu abbord u l-informazzjoni relatata ma' sid il-bastiment ikunu veri, sħaħ u korretti, fosthom b'kuntatti xierqa mal-Istat tal-bandiera jew bir-registrazzjonijiet internazzjonali tal-bastimenti jekk dan ikun meħtieġ;
- (b) jivverifikaw li l-bandiera u l-marki tal-bastiment (eż. l-isem, in-numru ta' registrazzjoni estern, in-numru ta' identifikazzjoni tal-bastiment tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO), il-kodiċi internazzjonali tar-radju u marki oħrajn, id-dimensjonijiet prinċipali) ikunu konsistenti mal-informazzjoni inkluża fid-dokumentazzjoni;
- (c) jivverifikaw li l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd u tal-attivitajiet relatati mas-sajd ikunu veri, sħaħ, korretti u konsistenti mal-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 24;
- (d) jirrevedu d-dokumentazzjoni u r-registri rilevanti l-oħra kollha miżmuma abbord, inklużi dawk f' format elettroniku u d-dejta tas-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti (VMS) mingħand l-Istat tal-bandiera jew mingħand l-Organizzazzjonijiet Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd rilevanti. Id-dokumentazzjoni rilevanti tista' tinkludi l-ġurnali ta' abbord, id-dokumenti tal-qabdi, tat-trasbord u tal-kummerċ, il-listi tal-ekwipaġġ, il-pjanijiet u d-disinjji għall-istivar, deskrizzjoni tal-istivi tal-ħut u dokumenti mitluba skont il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispesijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES);
- (e) jeżaminaw l-irkaptu tas-sajd rilevanti kollu li jkun abbord, inkluż l-irkaptu stivat li ma jidhirx kif ukoll apparat relatat, u jivverifikaw li dawn ikunu konformi mal-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjonijiet. L-irkaptu tas-sajd għandu jiġi kkontrollat ukoll sabiex ikun żgurat li karatteristiċi bħad-daqs tal-malja u tal-ispag, l-apparat u l-aċċessorji, id-dimensjonijiet u l-konfigurazzjoni tax-xbieki, in-nases, il-gangmi, id-daqsijiet u l-għadd ta' snanar ikunu konformi mar-regolamenti applikabbli u li l-marki jikkorrispondu għal dawk awtorizzati għall-bastiment;
- (f) jiddeterminaw jekk il-ħut abbord inqabadx skont l-awtorizzazzjonijiet applikabbli;
- (g) jimmonitorjaw l-iskariku jew it-trasbord kollu u jwettqu kontroverifiki bejn il-kwantitajiet irregistrati skont l-ispeċi fin-notifika preċedenti tal-iżbark u l-kwantitajiet li jiġu żbarkati jew trasbordati, skont l-ispeċi;
- (h) jeżaminaw il-ħut, inkluż bit-teħid ta' kampjuni, sabiex jiddeterminaw il-kwantità u l-kompożizzjoni tiegħu. Biex jagħmlu dan, l-ispetturi jistgħu jifftu kontenituri fejn il-ħut ikun ġie ppakkjat minn qabel u jċaqilqu l-qabda jew il-kontenituri sabiex

jaċċertaw ruħhom mill-integrità tal-istivi tal-ħut. Eżami bħal dan jista' jispezzjona t-tip tal-prodott u jsib kemm hu l-piż nominali;

- (i) wara l-iżbark jew it-trasbord, jivverifikaw u jieħdu nota tal-kwantitajiet tal-ħut, skont l-ispeċi, li jibqgħu abbord;
- (j) jevalwaw jekk ikunx hemm evidenza ċara sabiex wiehed jemmen li bastiment kien involut f'sajd IUU jew f'attivitajiet relatati mas-sajd li jappoggaw dan is-sajd;
- (k) lill-kaptan tal-bastiment jipprovdu r-rapport bir-riżultat tal-ispezzjoni, inklużi l-miżuri possibbli li jistgħu jittieħdu, sabiex jiffirmah hu u l-ispettur. Il-firma tal-kaptan fuq ir-rapport issir biss biex turi li kiseb kopja tar-rapport. Il-kaptan għandu jingħata l-opportunità li jżid kummenti jew oġġezzjonijiet fir-rapport u, kif ikun xieraq, li jikkuntattja lill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat tal-bandiera, b'mod partikolari meta l-kaptan ikollu diffikultajiet serji biex jifhem il-kontenut tar-rapport. Il-kaptan għandu jingħata kopja tar-rapport; u
- (l) meta jkun meħtieġ u possibbli, jagħmlu arrangamenti għat-traduzzjoni tad-dokumentazzjoni rilevanti."

(Taffettwa l-verżjonijiet lingwistiċi kollha.)